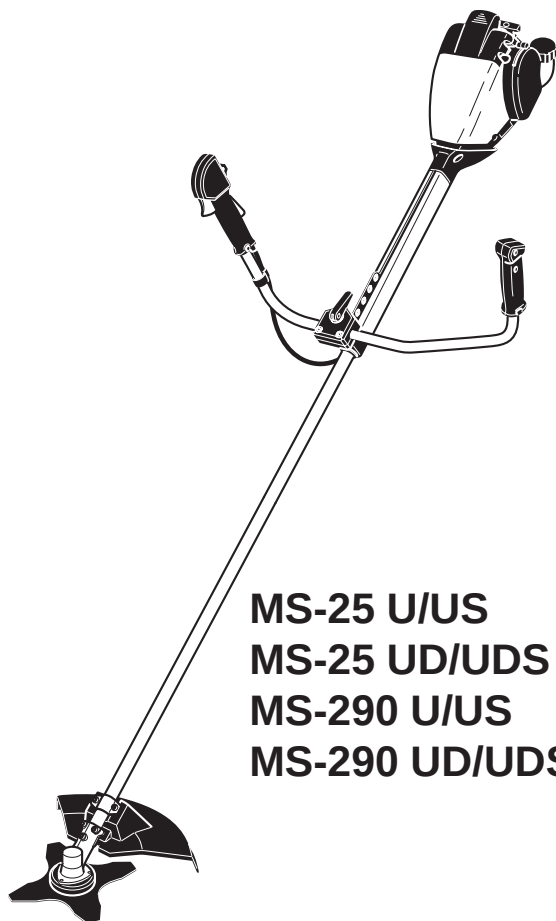


Instrucțiuni de funcționare

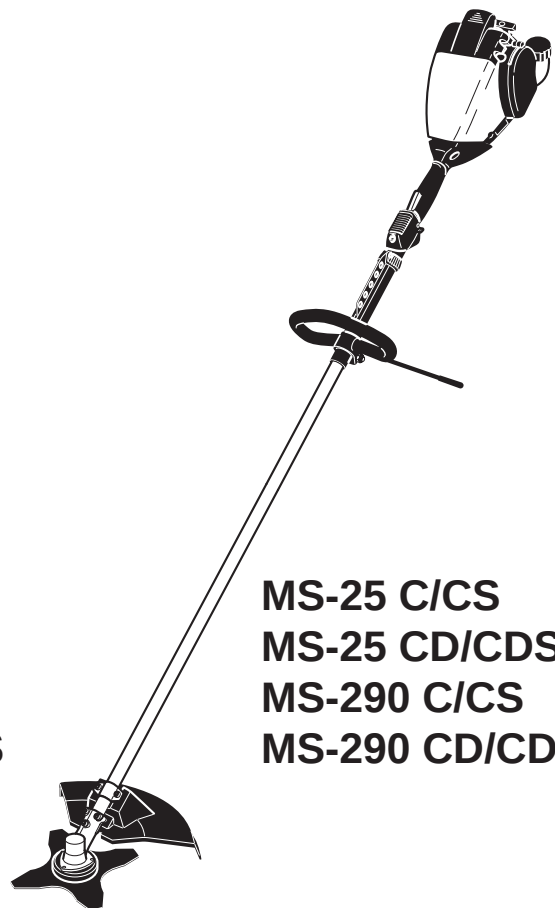
Atenție:

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a mașinii!

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de funcționare!



**MS-25 U/US
MS-25 UD/UDS
MS-290 U/US
MS-290 UD/UDS**



**MS-25 C/CS
MS-25 CD/CDS
MS-290 C/CS
MS-290 CD/CDS**

<http://www.dolmar.com>

DOLMAR



Vă mulțumim pentru încrederea acordată!

Dorim să fiți un client mulțumit întotdeauna de firma DOLMAR. V-ați decis să cumpărați una dintre cele mai moderne motocoase marca DOLMAR.

Fiind dotate cu un motor pe benzină în doi timpi, motocoasele pot fi folosite pretutindeni și independent de orice sursă de curent. Pompa de benzină (primerul) folosită la start ușurează foarte mult pornirea motouneltei. Cu această motocoasă puteți tunde iarbă, zone de vegetație sălbatică, mărăcișuri, de fapt tot ceea ce crește la sol și trebuie îndepărtat. În felul acesta motocoasele devin un ajutor ideal la îngrijirea zonelor verzi, fiind destinate unei folosințe ocazionale. Aceste motounelte se bucură de cea mai modernă tehnică, un design ergonomic și un înalt confort funcțional, în condiții avantajoase de preț. Motocositorile nu sunt destinate uzului industrial.

Motorul special proiectat de DOLMAR pentru aceste motounelte dispune de un cilindru cu 4 canale acoperit cu strat de nikasil, care este echipat cu un sistem computerizat de control și prevăzut cu o aprindere electronică zero-mentenanță. În felul acesta se asigură un randament optim de ardere a combustibilului și în același timp scăderea noxelor din gazele de eșapament. Motorul îndeplinește chiar și exigentele norme SUA privind viitoarea concentrație a noxelor din gazele de eșapament. Noua variantă constructivă a tobei de eșapament, alături de metoda de încapsulare a întregului motor au condus la reducerea zgomotului la un nivel optim.

Utilajul a fost fabricat sub următoarele titluri de protecție a proprietății industriale: US 5, 155, 169, DE 4311257 A1.

Pentru propria Dvs. siguranță, precum și pentru a garanta funcționarea optimă și fiabilă a motocoasei vă adresăm următoarele rugăminte:

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a motosculei și respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță! Nerespectarea acestora poate provoca accidente mortale!



Declarația de conformitate UE

Noi, subsemnații Shigeharu Kominami și Rainer Bergfeld, împuterniciți de firma DOLMAR GmbH, declarăm că următoarele utilaje marca DOLMAR,

**Tip: (121) MS-25 C, MS-25 U, MS-25 CD, MS-25 UD
MS-25 CS, MS-25 US, MS-25 CDS, MS-25 UDS
(129) MS-290 C, MS-290 U, MS-290 CD, MS-290 UD
MS-290 CS, MS-290 US, MS-290 CDS, MS-290 UDS**

produse de firma DOLMAR GmbH, cu sediul în D-22045 Hamburg, Jenfelder Str. 38, corespund normelor de securitate și sănătate prevăzute în următoarele Directive UE:

Directiva UE 98/37/EG (mașini-unelte), Directiva UE 89/336/EEG (CEM compatibilitate electromagnetica) (modificată prin 91/263/EEG, 92/31/EEG și 93/68/EEG), Directiva 2000/14/EEG (poluare fonică).

În vederea aplicării corespunzătoare a acestor Directive ale UE s-a ținut cont de următoarele norme: EN 11806, CISPR 12, EN 50082-1, DIN VDE 0879 T1.

Procedura de evaluare a conformității 2000/14/EEG s-a desfășurat conf. specificațiilor din Anexa V. Nivelul puterii acustice măsurate (Lwa) este de 105 dB(A) este de MS-25 și 106 dB(A) este de MS-290.

Nivelul puterii acustice garantate (Ld) este de 110 dB(A) este de MS-25 și MS-290.

Hamburg, 22.1. 2003

Pt. DOLMAR GmbH


Shigeharu Kominami
Administrator


Rainer Bergfeld
Administrator

Cuprins

Pagina

Declarația de conformitate UE	2
Ambalajul	2
Volumul livrat	3
Simboluri	3

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Observații generale	4
Echipamentul personal de protecție	4
Manipularea combustibilului / Alimentarea	4-5
Punerea în funcțiune	5
Reculul (Kickback)	6
Metode și tehnici de lucru	6
Destinația dispozitivelor de tuns	6
Transportul și Depozitare	6-7
Modul de întreținere	7
Primul ajutor	7
Date tehnice	8
Denumirea pieselor componente	8

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Montarea mânerului la MS-25 U, 290 U	9
Montarea mânerului la MS-25 C, MS-290 C	9
Montarea apărătorii	10
Montarea cuțitului de iarbă cu 4 dinți	11
Montarea capului cu fir (accesorii)	11
Reglarea lungimii firului	11
Înlocuirea firului	12
Montarea discului de cosit (accesoriu)	13
Mânerul articulată (dotare specială)	13
Amestecul combustibil / Alimentarea	14
Așezarea centurii	15
Echilibrarea corectă a motocoasei	15
Pornirea motorului	16
Reglarea turației de mers în gol	16

Lucrări de reparație și întreținere

Instrucțiuni privind întreținerea și îngrijirea motouneltei	17
Ascuțirea dispozitivului de tuns	17
Curățarea filtrului de aer	18
Înlocuirea / verificarea bujiei	18
Ungerea articulației cardanice	19
Service și întreținere	19
Depistarea defecțiunilor	19
Ateliere service, piese de schimb, garanție	20
Extras din lista cu piese de schimb	21
Index puncte de service (vezi anexă)	

Ambalajul

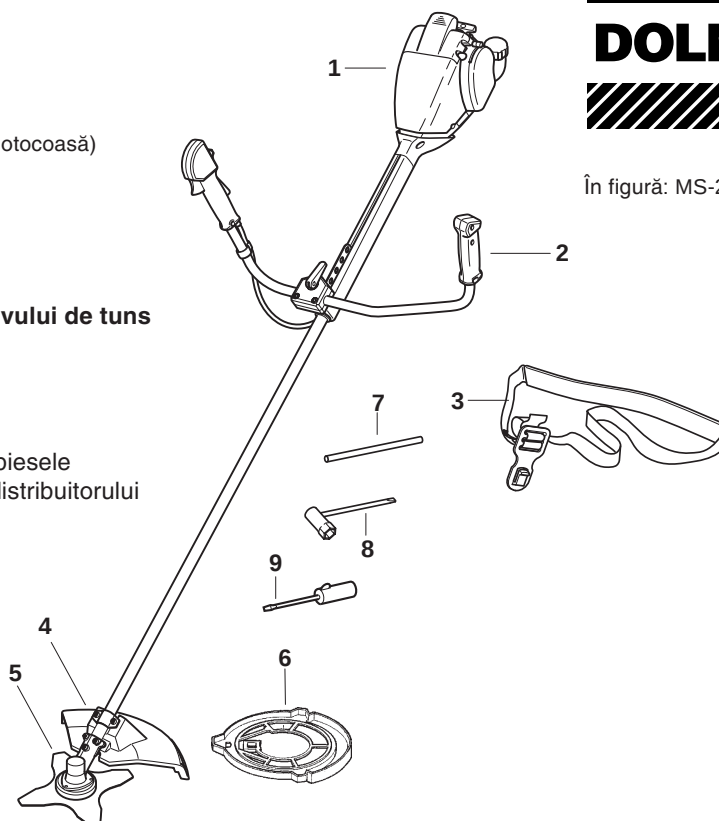
Pentru a o proteja în timpul transportului, motocoasa DOLMAR a fost ambalată într-o cutie de carton.

Cartonajele reprezintă materii prime care pot fi reintroduse în circuitul materialelor reciclabile (reciclarea hârtiei).



1. **Motocoasa**
2. **Mâner** (variantă constructivă în funcție de model motocoasă)
3. **Centură**
4. **Dispozitiv de protecție** (apărătoare unealtă)
5. **Dispozitiv de tuns**
6. **Apărătoare unealtă**
7. **Știft de montaj**
8. **Cheie SW 19 T25 pentru montarea dispozitivului de tuns**
9. **Șurubelniță pentru reglare la mers în gol**
10. **Instrucțiuni de folosire** (fără desen)

În cazul în care din volumul livrat lipsește una din piesele componente descrise mai sus rugăm adresați-vă distribuitorului Dvs.!



Simboluri

Pe motocoasă și în textul prezentelor instrucțiuni ve-ți regăsi următoarele simboluri:



Citiți instrucțiunile de folosire și respectați avertismentele și instrucțiunile de tehnica securității muncii!



Lucrați cu atenție și precauție deosebită!



Interzis!



Purtați mănușile de protecție!



Purtați încălțăminte de protecție!



Purtați casca, ochelarii și căștile de protecție!



Rămâneți la o distanță de siguranță de 15 m!



Pericol: Atenție! Motocoasa împrășteie material!



Interzis folosirea discurilor de ferăstrău!



ATENȚIE: Kickback! (recul)



Turație maximă la ax



Clapeta de șoc



Pornește motorul!



Oprește motorul!



Fumatul interzis!



Focul deschis interzis!



Amestec combustibil



Primul ajutor



Recycling



Inscripționări CE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Observații generale

Pentru a garanta folosirea în siguranță a motouneltei lucrătorul trebuie să citească obligatoriu prezentele instrucțiuni, în felul acesta putând să învețe și modul de lucru cu această motocoasă (1). Lucrătorii insuficient informați se pot pune în pericol atât pe sine, cât și pe alte persoane în cazul folosirii necorespunzătoare a motocoasei.

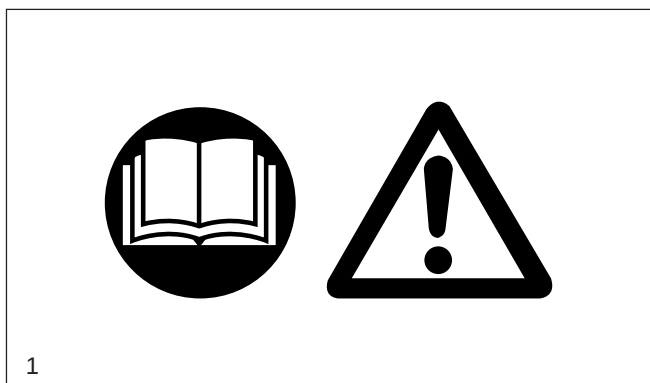
- Nu împrumutați motocoasa decât persoanelor care au experiența necesară. Dați-le acestora întotdeauna și instrucțiunile de față.
- Persoanele care folosesc pentru prima dată o motocoasă vor solicita instrucțiuni din partea distribuitorului, pentru a se acomoda astfel cu modul de funcționare al acestor motounelte.
- Nu lăsați copiii și tinerii sub 18 ani să folosească motocoasa. Fac excepție de la această regulă persoanele de peste 16 ani, aflate în curs de calificare sub supravegherea unui maestru instructor.
- Lucrul cu motocoasa necesită o atenție deosebită.
- Nu lucrați decât dacă vă aflați într-o bună dispoziție fizică. Executați lucrările cu răbdare și precauție. Lucrătorul răspunde față de terți.
- Nu lucrați niciodată sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor (2).

Echipamentul personal de protecție

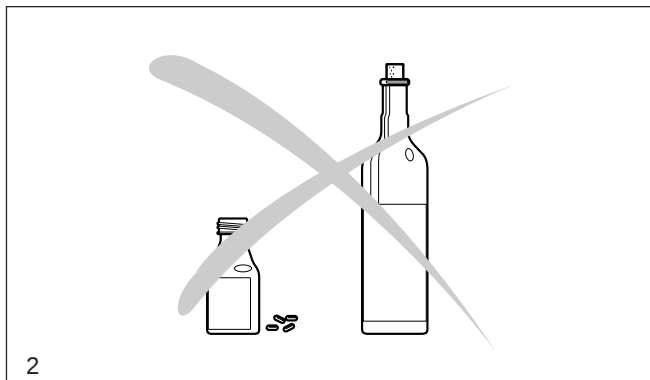
- Echipamentul trebuie să fie corespunzător, strâmt, dar să nu deranjeze în timpul lucrului. Nu purtați bijuterii sau o îmbrăcăminte care s-ar putea agăța în desigurii sau tufe. Folosiți obligatoriu o plasă de păr dacă aveți părul lung!
- **Pentru a evita accidentarea lucrătorului la cap, ochi, mână sau picioare, ori apariția unor tulburări ale aparatului auditiv se va purta următorul echipament de protecție.**
- Se recomandă să purtați cască de protecție; în zonele forestiere cască de protecție este obligatorie. Verificați periodic **cască de protecție** (1) și schimbați-o cel târziu o dată la 5 ani. Nu folosiți decât căști de protecție testate.
- **Mască de protecție** (2) atașată la cască vă apără de materialul împrăștiat de motocoasă în timpul lucrului. Pentru a evita rănirea ochilor se vor purta pe lângă mască și ochelarii de protecție.
- Pentru a evita apariția oricăror tulburări ale aparatului auditiv purtați **căștile antifonice** corespunzătoare (tampoane antifon (3), capsule, dopuri de vată, etc.). Analiză bandă octave la cerere.
- **Haina de protecție pentru forestieri** (4) este prevăzută pe umeri cu benzi de semnalizare. Brațele și gâtul vor trebui protejate obligatoriu printr-o îmbrăcăminte corespunzătoare.
- **Salopeta de protecție** (5) este confecționată din 22 de straturi țesute din nailon, oferind protecție împotriva tăieturilor. Se recomandă stringent folosirea acesteia. Purtați în orice caz pantaloni lungi, din stofă rezistentă.
- **Mănușile de protecție** (6) confecționate din piele rezistentă fac parte din echipamentul obligatoriu de protecție și se vor purta permanent în timpul lucrului cu motocoasa.
- Purtați în timpul lucrului cu motocoasa **bocanci de protecție**, resp. **cizme de protecție** (7) cu talpă antiderapantă, calotă de tablă și genunchieră. Încălțăminte de siguranță prevăzută cu o calota de tablă vă oferă protecție împotriva tăieturilor și vă asigură o poziție stabilă în timpul lucrului.

Manipularea combustibilului / Alimentarea

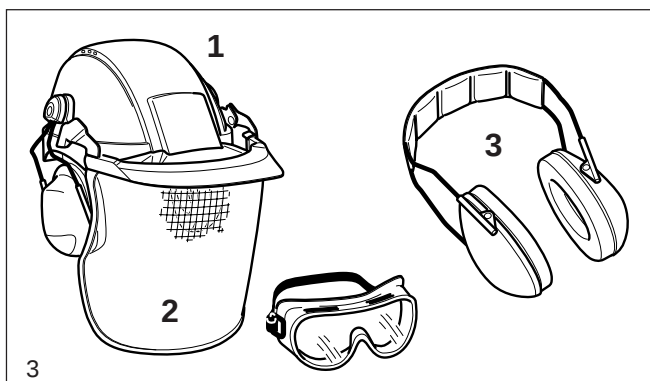
- Opriți motorul înainte de alimentarea motocoasei (10).
- Fumatul și focul deschis sunt interzise (5).
- Lăsați motorul să se răcească înainte de alimentare.
- Combustibilii pot conține substanțe cu caracteristici similare solvenților. Evitați contactul produselor petroliere cu ochii și pielea. Purtați mănuși în timpul alimentării. Schimbați și curățați frecvent echipamentul de protecție. Nu inspirați vaporii de combustibil degajați. Inspirarea vaporilor de benzină poate pune grav în pericol sănătatea persoanelor.
- Amplasați motocoasa într-o poziție stabilă înainte de alimentarea cu combustibil.
- Nu vărsați pe jos combustibil sau ulei. Dacă s-a vărsat combustibil sau ulei pe motocoasei, curățați motoarela imediat. Feriți îmbrăcăminte de contactul cu combustibilii. Dacă s-a vărsat combustibil pe îmbrăcăminte, schimbați-vă imediat.



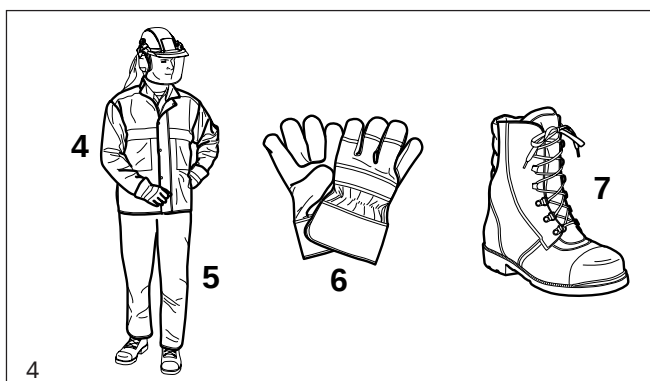
1



2



3



4

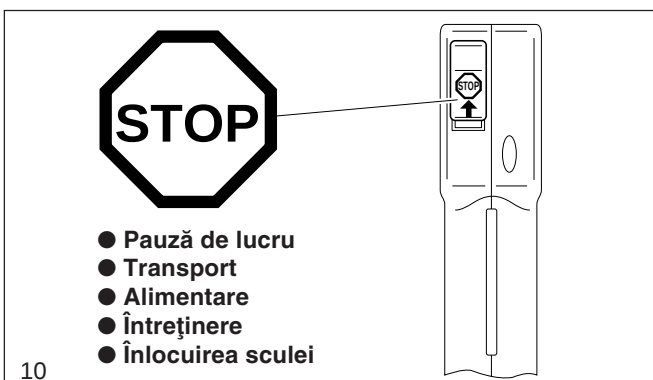
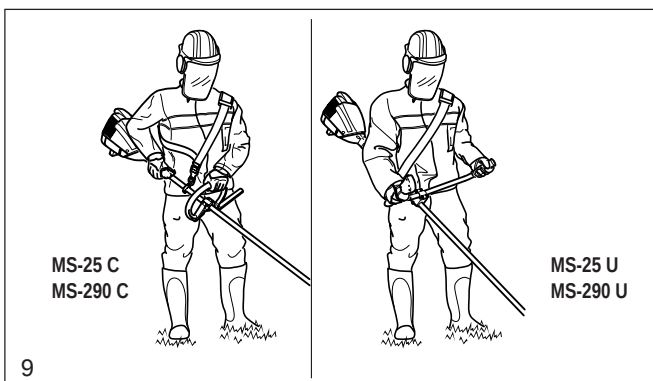
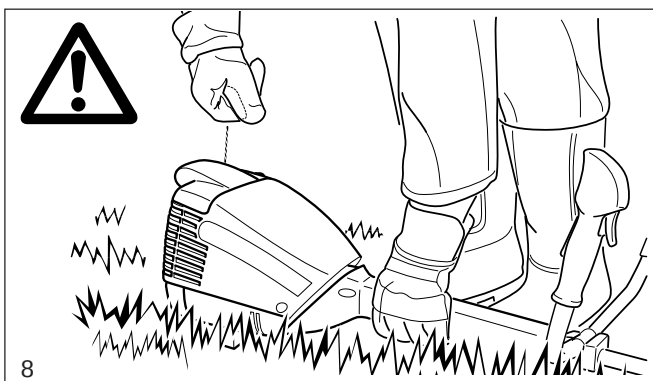
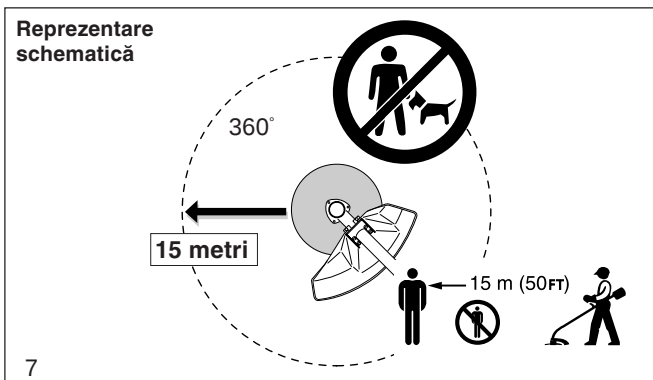
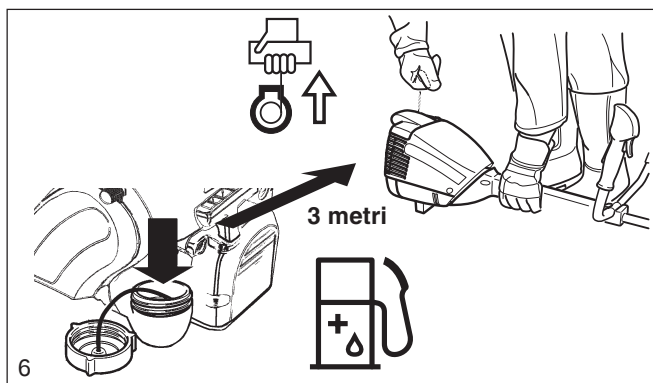


5

- Atenție ca uleiul și combustibilul să nu se scurgă în pământ (daune ecologice). Așezați motocoasa pe un suport adecvat.
- Nu alimentați în spații închise. Vaporii de combustibil se adună la sol (pericol de explozie).
- Închideți ermetic capacul rezervorului și verificați periodic etanșeitatea acestuia.
- Porniți motorul în alt loc (la cel puțin 3 metri depărtare față de locul în care ați alimentat) (6).
- Combustibilii au un termen de depozitare limitat. Nu cumpărați decât atât cât aveți nevoie în perioada imediat următoare.
- Nu transportați și nu depozitați combustibilul decât în canistre omologate și inscripționate. Păstrați combustibilii la loc ferit de copii.

Punerea în funcțiune

- **Nu lucrați niciodată singur, în caz de accident trebuie să fie cineva în apropiere (pe raza de acțiune).**
- Verificați dacă pe o rază de 15 m în jurul motocoasei nu se staționează copii sau alte persoane. Atenție și la animale (7).
- **Înainte de începerea lucrului verificați siguranța în funcționare a motocoasei:** dispozitivul de tuns bine fixat, maneta de gaz trebuie să se retragă automat în momentul eliberării, modul de funcționare al butonului de blocare a manetei de gaz, dispozitivul de tuns nu are voie să se miște la turația de mers în gol, mâneru uscate și curate, funcționarea butonului START/STOP, starea corespunzătoare a dispozitivelor de protecție. **În caz contrar, pericol de accidente!**
- Nu porniți motocoasa decât în modul descris în aceste instrucțiuni. **Este interzisă orice altă metodă de demarare a motorului (8)!**
- Motocoasa și dispozitivul de tuns nu se vor folosi decât pentru scopul prevăzut.
- **Porniți motocoasa numai după asamblarea și verificarea ei completă. Se vor asambla obligatoriu toate componentele motouneltei!**
- Dispozitivul de tuns trebuie prevăzut cu dispozitivul corespunzător de protecție. **Nu porniți motounelta niciodată fără dispozitivul de protecție.**
- Dispozitivul de tuns nu are voie să se miște la turația de mers în gol, la nevoie reglați turația de relanti.
- Înainte de pornirea motocoasei atenție ca dispozitivul de tuns să nu atingă nici un obiect dur (crengi, pietre, etc.).
- Opriiți imediat motorul în cazul în care observați că nu funcționează corespunzător.
- În cazul în care dispozitivul de tuns a atins o piatră sau un alt obiect dur opriți motorul imediat și controlați dispozitivul.
- Dispozitivul de tuns se va controla la intervale periodice (pentru a verifica apariția evtl. a unor fisuri - ciocăniți ușor cuțitul și ascultați cum sună) Microfisurile pot apărea de obicei la baza dinților, după o folosire mai îndelungată a cuțitului. **Se interzice folosirea dispozitivelor de tuns defecte sau fisurate!**
- Motocoasele nu se vor folosi decât cu centura (9) și care trebuie ajustată înainte de începerea lucrului. Ajustarea ergonomică a centurii este necesară pentru a împiedica apariția timpurie a oboselii. Nu folosiți motocoasa niciodată cu o singură mână.
- Țineți motocoasa strâns cu ambele mâini, tot timpul lucrului (10). **Păstrați mereu o poziție stabilă de lucru.**
- Folosiți ferăstrăul fără a inspira gazele de ardere. Se interzice pornirea sau folosirea motocoasei în încăperi închise (pericol de intoxicare). Monoxidul de carbon evacuat este un gaz insipid. Nu lucrați decât în zone bine aerisite.
- În timpul pauzelor de lucru și înainte de a părăsi locul de muncă motocoasa se va opri (10) și se va pune deoparte în așa fel încât să nu fie pus în pericol nici un om.
- Nu așezați motocoasa încinsă pe iarbă uscată sau pe alte obiecte inflamabile.
- În timpul transportului și înainte de a schimba punctul de lucru motocoasa se va opri obligatoriu (10).
- Nu folosiți motounelta dacă amortizorul de zgomot este defect.



Reculul (Kickback)

În timpul lucrului cu motocoasa poate apărea accidental un recul periculos.

Aceasta se poate petrece mai ales atunci când se lucrează cu segmentul de cerc cuprins între ora 12 și 2 (11).

Nu începeți tunsul în tufișuri sau mărăcinișuri niciodată cu această porțiune.

În caz contrar, motocoasa va fi proiectată, resp. catapultată în lateral, într-un mod necontrolabil și cu mare energie (**Pericol de accident!**).

Nu începeți niciodată tunsul cu segmentul 12-2 (fig. 11)!

Evitarea reculului (12):

- **Pentru a evita producerea reculului țineți cont de următoarele:**
- Atenție întotdeauna la lucrarea executată. Atenție când continuați o lucrare deja începută.
- Înainte de a începe lucrul, dispozitivul de tuns trebuie adus la turația sa de lucru.
- Pe segmentul de cerc 12-2, și mai ales în cazul folosirii unor scule metalice de tuns, apare un pericol ridicat de recul!
- Numai persoanele instruite corespunzător au voie să execute, pe proprie răspundere, lucrări de tuns pe segmentul 11-12 și 2-5!
- Pe segmentul 8-11 tunsul este posibil fără dificultăți, cu risc redus de recul.

Metode și tehnici de lucru

- Nu lucrați decât în bune condiții de vizibilitate. Atenție în timpul iernii la suprafețele umede, acoperite de gheață sau zăpadă (pericol de alunecare). Lucrați întotdeauna dintr-o poziție stabilă.
- Nu lucrați niciodată peste umăr.
- Nu lucrați de pe scări.
- Nu urcați cu motocoasa în copaci și nu lucrați din această poziție.
- Nu lucrați niciodată pe o suprafață instabilă.
- Degajați zona de lucru de corpuri străine: pietre, obiecte metalice, etc. Corpurile străine vă pot lovi (pericol de accidente, 13), pot distruge dispozitivul de tuns și pot produce un recul (kickback) periculos.
- Înainte de a începe lucrul dispozitivul de tuns trebuie adus la turația de lucru.

Destinația dispozitivelor de tuns

Nu folosiți dispozitivele de tuns (14) decât pentru lucrările descrise! Este interzisă orice altă lucrare.

Cuțit de iarbă cu 4 dinți

Pentru tunsul unui material mai rezistent: buruieni, iarbă înaltă, mărăcinișuri, tufișuri, vegetație sălbatică, desigur, etc., cu condiția ca diametrul materialului de tuns să nu depășească 2 cm. La aceste lucrări motocoasa se va mișca pe un semicerc de la dreapta spre stânga (15, asemănător cu coasa manuală).

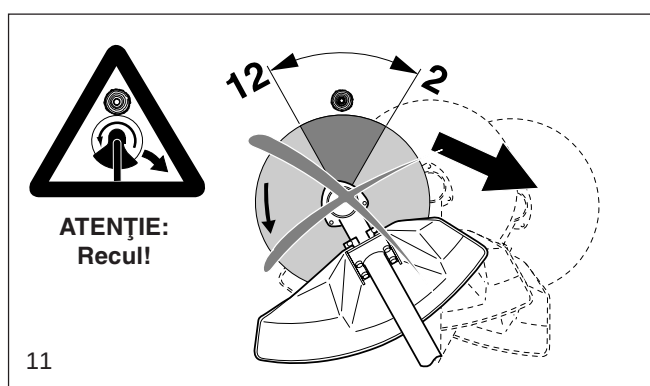
Capul bifilar (accesoriu):

Exclusiv pentru tuns iarbă la marginea zidurilor, gardurilor, bordurilor, copacilor, stâlpilor, etc.

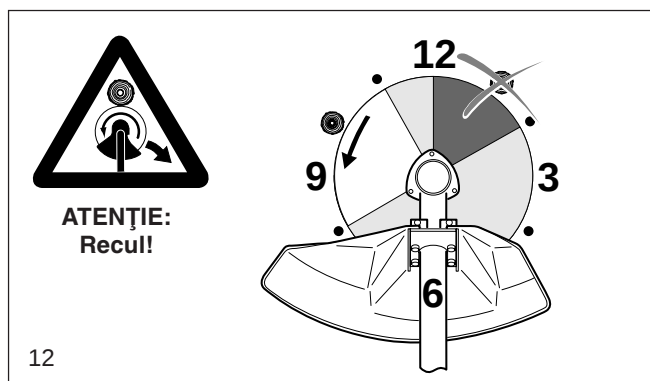
Disc de cosit (accesoriu): Exclusiv pentru cosirea ierbii.

Transportul

- Înainte de a transporta motocoasa sau de a vă muta la un alt punct de lucru, opriți motocoasa pentru a evita pornirea accidentală a dispozitivului de tuns.
- **Nu trageți și nu transportați niciodată motocoasa în timpul funcționării!**
- Înainte de a transporta motocoasa pe o distanță mai lungă, se va monta obligatoriu apărătoarea pentru dispozitivul de tuns.
- În timpul transportului în mașină atenție la imobilizarea corectă a motocoasei. Goliți rezervorul de benzină înainte de transport.
- Înainte de expedierea motocoasei prin curier/poștă, rezervorul de benzină se va goli complet.



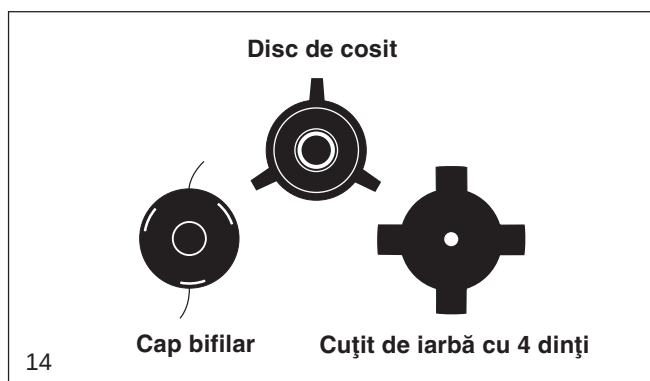
11



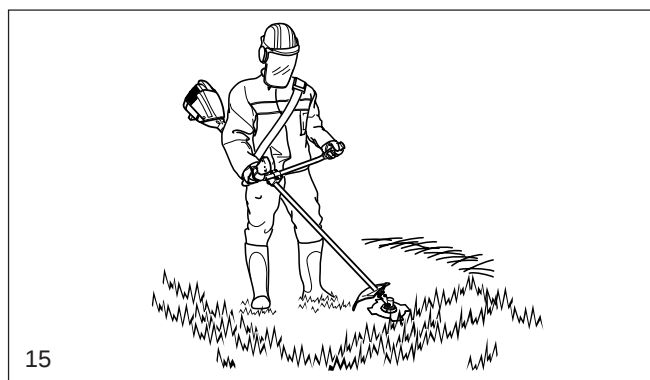
12



13



14



15

Modul de depozitare

- Motocoasa se va păstra la loc sigur și ferit de umezeală după ce a fost montată husa pentru protejarea dispozitivului metalic de tuns. Păstrați motocoasa la loc ferit de copii.
- În vederea conservării motocoasei aceasta se va trimite întâi pentru lucrări complete de întreținere și inspecție tehnică într-un atelier autorizat DOLMAR.
- Înainte de punerea motocoasei la conservare, rezervorul de benzină trebuie golit complet, iar carburatorul trebuie golit din mers. Combustibilii au un termen de depozitare limitat, putând forma sedimente în rezervor sau în carburator.
- Resturile de combustibil rămase în canistrelor de benzină se vor folosi la alte motoare, sau se vor preda la punctele de colectare.

Modul de întreținere

- Înainte de începerea lucrului se vor verifica obligatoriu următoarele: siguranța în funcționare a motouneltei, dispozitivul de tuns, dispozitivele de protecție și centura, etanșeitatea sistemului de alimentare cu combustibil. Se va verifica și dacă dispozitivul de tuns este ascuțit regulamentar.

ATENȚIE: Dispozitivele metalice de tuns se vor ascuți numai într-un atelier special!

Sculele neascuțite corespunzător conduc la dezechilibrarea motouneltei, reprezentând astfel un mare pericol de accident. În afară de aceasta, vibrațiile rezultate pot conduce la distrugerea motouneltei.

- Înainte de curățarea motouneltei și a dispozitivului de tuns sau înainte de înlocuirea acestuia, etc. **motorul trebuie oprit și fișa trebuie scoasă din bujie.**
- Se interzice îndreptarea sau sudarea dispozitivelor de tuns defecte.
- Motounelta se va folosi fără exces de zgomot și gaze de ardere. Atenție aici la reglarea corectă a carburatorului.
- Motocoasa se va curăța periodic și se va verifica dacă toate șuruburile și piulițele sunt bine strânse.
- Nu executați lucrări de întreținere și nu depuneți motocoasa în apropierea unui foc deschis (16)!
- Motocoasa se va păstra în încăperi închise numai după golirea rezervorului și a carburatorului.

Respectați normele de prevenire a accidentelor prevăzute de asociația profesională și de asigurări.

În nici un caz nu vi se permite să aduceți modificări constructive la această motocoasă! În felul acesta vă puneți în pericol propria siguranță!

Nu executați decât acele lucrări de întreținere și reparații descrise în prezentele instrucțiuni de folosire. Toate celelalte lucrări trebuie executate într-un atelier service DOLMAR (17).

Nu folosiți decât piese de schimb și accesorii originale marca DOLMAR.

În cazul folosirii unor piese de schimb, accesorii sau scule altele decât de cele originale DOLMAR, vă expuneți unui pericol de accidentare mai mare. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daunele produse din cauza folosirii unor altor dispozitive de tuns sau de fixare a acestora, resp. a unor accesorii neomologate pentru această mașină.

Primul ajutor

În eventualitatea producerii unui accident la locul de muncă se va afla permanent o trusă de prim ajutor.

Completați imediat materialul consumat din trusă.

Atunci când chemați pe cineva în ajutor, menționați următoarele:

- unde s-a întâmplat, ce s-a întâmplat, câte persoane rănite sunt, ce tip de vătămări, cine anunță accidentul!

Observație: La persoanele cu tulburări ale aparatului circulator care se expun prea des vibrațiilor vor putea apărea traumatisme ale vaselor sanguine sau ale sistemului nervos.

Degetele, palma sau articulațiile mâinii expuse vibrațiilor pot cauza apariția următoarelor simptome: amorțirea membrilor, gâdilături, dureri, înțepături, schimbarea culorii pielii sau a constituției pielii. **Consultați un medic dacă veți constata apariția acestor simptome.**



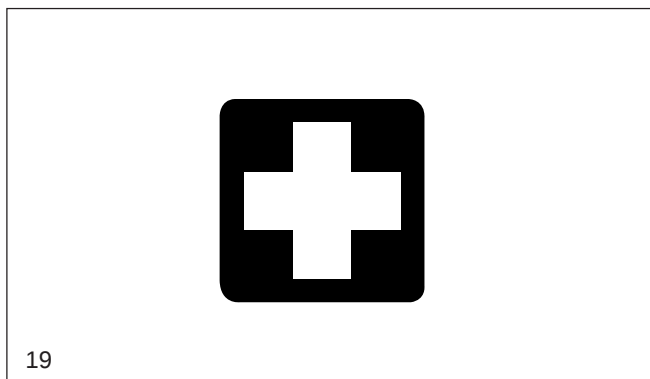
16



17



18



19

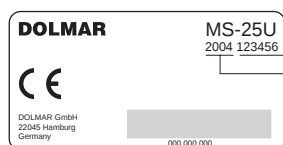
Date tehnice		MS-25 U	MS-25 C	MS-290 U	MS-290 C
Cilindree	cm ³	25	25	29	29
Alezaj	mm	33	33	35	35
Cursă	mm	30	30	30	30
Putere nominală cf. ISO 8893	kW	0,75	0,75	1,1	1,1
Turație nominală	rot/min	7.500	7.500	8.000	8.000
Turație max. motor cu dispozitiv de tuns monopiesă	rot/min	8.500	8.500	9.000	9.000
Turație max. la ax cu dispozitiv de tuns monopiesă	rot/min	6.400	6.400	7.200	7.200
Turație de mers în gol	rot/min	2.800	2.800	2.800	2.800
Turația de cuplare	rot/min	4.000	4.000	4.000	4.000
Carburator (cu membrană)	Tip	WT-602 A	WT-602 A	WT-602 A	WT-602 A
Instalație de aprindere (electronică)	Tip	PHELON	PHELON	PHELON	PHELON
Bujie	Tip	BOSCH WSR-6F	BOSCH WSR-6F	BOSCH WSR-6F	BOSCH WSR-6F
Distanța dintre electrozi	mm	0,5	0,5	0,5	0,5
Nivel putere fonică L _{WA av} cf. ISO 10884 ^{1) 3)}	dB (A)	102	102	105	105
Nivel fonic L _{pA av} la loc de muncă cf. ISO 7917 ^{1) 3)}	dB (A)	86,9	86,9	90	90
Accelerație bății ah,w cf. ISO 7916 ^{1) 3)}					
- la mâner dreapta (mers în gol / turație max.)	m/s ²	2,1 / 4,6	...	4,6 / 8,0	...
- la mâner stânga (mers în gol / turație max.)	m/s ²	2,2 / 5,4	...	4,2 / 8,0	...
- la mâner circular (mers în gol / turație max.)	m/s ²	...	3,2 / 5,5	...	4,3 / 7,0
- la mâner la nivel coadă sculă (mers în gol / turație max.)	m/s ²	...	2,2 / 7,2	...	3,2 / 8,3
Consum combustibil cf. ISO 8893 ²⁾	kg/h	0,48	0,48	0,60	0,60
Consum specific cf. ISO 8893 ²⁾	g/kWh	600	600	680	680
Capacitate rezervor combustibil	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Raport de amestec (combustibil/ulei DOLMAR motor 2 timpi)					
- în cazul uleiurilor DOLMAR		50:1	50:1	50:1	50:1
- în cazul altor uleiuri		25:1	25:1	25:1	25:1
Raport de transmisie		1,25:1	1,25:1	1,25:1	1,25:1
Dimensiune: Lungime / Lățime / Înălțime	mm	1800 / 670 / 510	1800 / 380 / 220	1800 / 670 / 510	1800 / 380 / 220
Greutate (fără dispozitiv de protecție, dispozitiv de tuns și benzină)	kg	5,65	4,95	5,65	4,95
Greutate (pentru modelele din seria tipologică „D”)	kg	6,00	5,30	6,00	5,30

¹⁾ Aceste date au în vedere în aceeași măsură atât de regimul de funcționare la mers în gol cât și cel de turație maximă (cf. EN-ISO 11806).

²⁾ La putere maximă.

³⁾ Cu dispozitiv de tuns monopiesă.

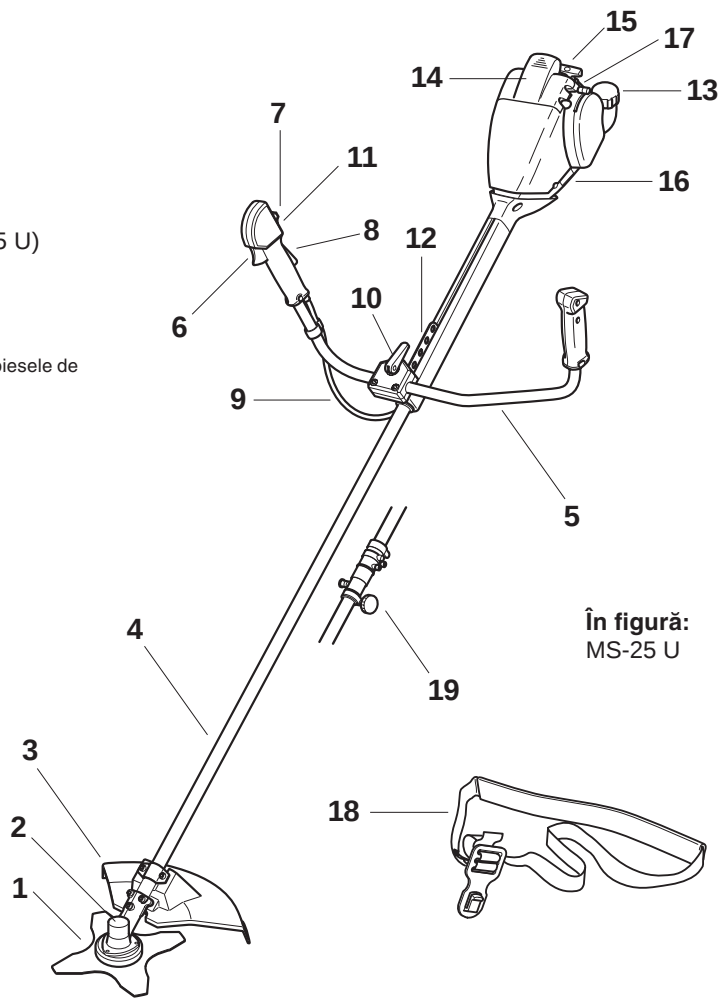
Denumirea pieselor componente



Plăcuță de fabricație (MS-25 U)

Serie
An de fabricație

Se va menționa în comenzile pentru piesele de schimb!



În figură:
MS-25 U

- 1 Dispozitiv de tuns
- 2 Articulație cardanică
- 3 Dispozitiv de protecție (apărătoare)
- 4 Coadă tubulară
- 5 Mâner
- 6 Manetă de gaz (acelerație)
- 7 Buton scurtcircuit (START/STOP)
- 8 Buton blocare de siguranță (manetă gaz)
- 9 Cablu Bowden
- 10 Dispozitiv de prindere mâner
- 11 Buton blocare semigaz
- 12 Punt de prindere centură (punct de susținere)
- 13 Capac rezervor benzină
- 14 Capac fișă bujie
- 15 Mâner de start
- 16 Plăcuță de fabricație
- 17 Clapeta de șoc
- 18 Centură
- 19 Mâner articulat
(numai la modelele din seria tipologică „D”)

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

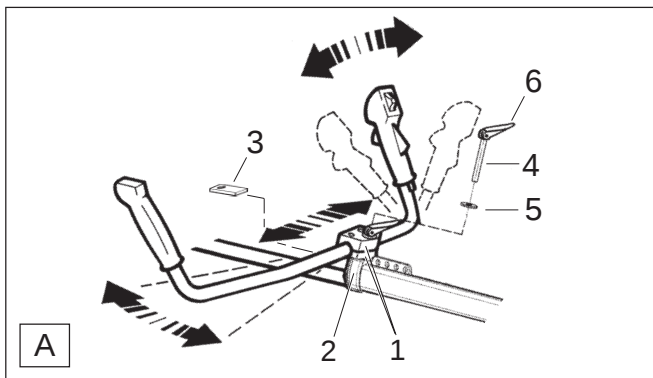


ATENȚIE: Opriți motorul, scoateți fișa din bujie și puneți-vă mănușile de protecție înainte de a lucra la motocoasă!

ATENȚIE: Porniți motocoasa numai după asamblarea completă și verificarea acesteia!

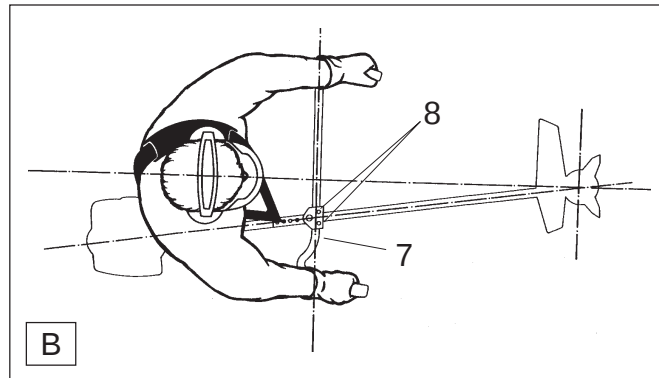
Montarea mânerului la MS-25 U, MS-290 U

Montaj



- Pentru început, fixați provizoriu pe mâner cele două componente ale suportului (A/1) cu două șuruburi (B/8).
- Așezați mânerul pe suportul de prindere (A/2).
- Introduceți piulița pătrată (A/3) în suportul de sprijin (A/2) și înșurubați șurubul central (A/4) cu șaiba (A/5) prin suportul de sprijin, dar numai până în poziția în care pârghia de tensionare (A/6) mai poate fi încă rabatată complet și mânerul este fixat ferm.

Reglajul optim

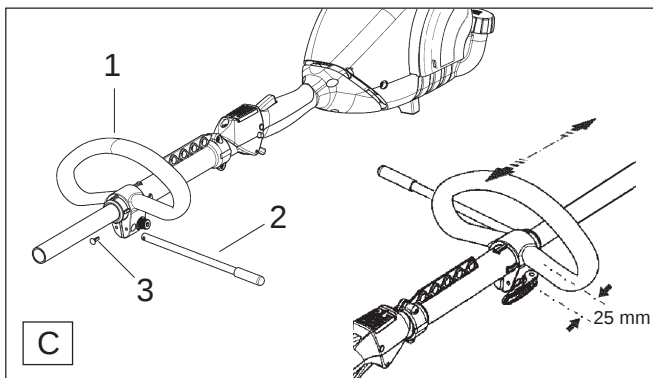


- Latura din dreapta a mânerului (B/7) trebuie adusă cât mai aproape posibil de suportul de sprijin. Pentru reglarea generală a mânerului, rabatați în sus pârghia de tensionare (A/6) și slăbiți șuruburile (B/8) dacă este cazul.
- Reglați mânerul și rabatați înapoi pârghia de tensionare (A/6), apoi strângeți șuruburile (B/8).

Indicație: Reglajul optim se obține atunci când centrul aparatului se află la același nivel cu linia de mijloc a corpului. În poziție de lucru, articulațiile mâinilor trebuie să fie ușor îndoite.

Montarea mânerului la MS-25 C, MS-290 C

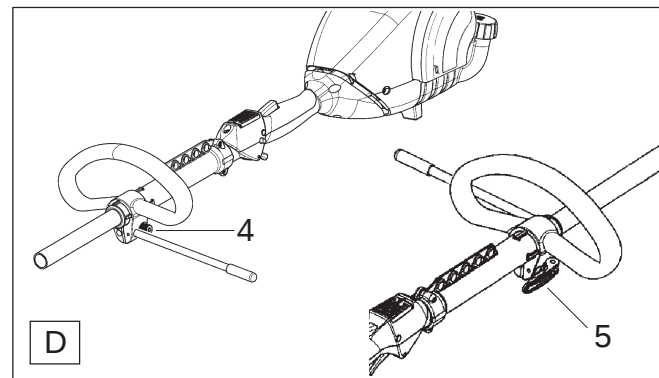
Montaj



- Rotiți mânerul (C/1) în poziția corectă prezentată.
- Introduceți opritorul de siguranță (C/2) în mâner și asigurați-l cu clema (C/3).
- Mânerul poate fi deplasat înainte împreună cu opritorul pe o porțiune de cca. 25 mm.

Indicație:

În cazul persoanelor stângace, opritorul de siguranță (C/2) trebuie montat în sens opus.



- Strângeți cu mâna rozeta (D/4) și tensionați închizătorul rapid (D/5) prin rabatare.

Montarea apărătorii

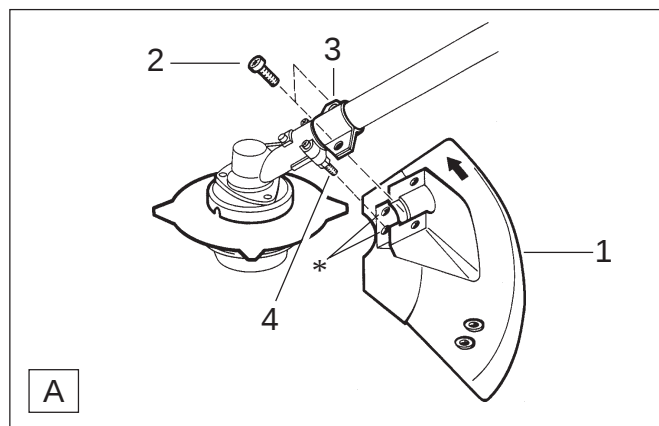


Atenție: Conform normelor de securitatea muncii sunt permise numai combinațiile sculă/apărătoare specificate în tabelul de mai jos! După schimbarea sculei se va monta obligatoriu și apărătoarea corespunzătoare!

Atenție: Nu folosiți decât dispozitivele de tuns prezentate mai jos! Folosirea unor alte dispozitive de tuns poate provoca accidente și poate conduce la distrugerea motoului, fiind prin urmare interzisă!

Combinații admisibile de scule/apărători la MS-25 și MS-290

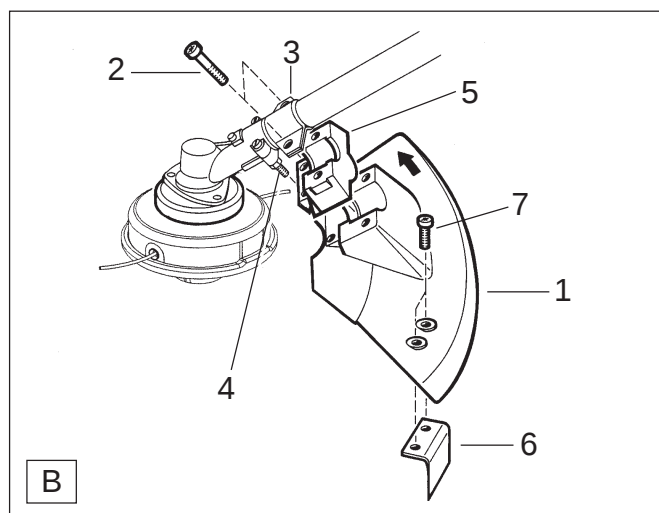
Dispozitiv de tuns		Apărătoare	
Cuțit de iarbă cu 4 dinți cod art. 372 224 140 Diametru exterior: 200 mm, diam. interior: 20,0 mm		Cod art. 306 073 618	
Cuțit de iarbă cu 4 dinți cod art. 306 224 140 Diametru exterior: 230 mm, diam. interior: 20,0 mm		Cod art. 306 073 618	
Cap bifilar cod art. 957 224 030 Nu folosiți decât fire de rezervă de $\varnothing$ 2,4 mm! 15 m Cod art. 369 224 070 120 m Cod art. 369 224 072		Cod art. 306 073 618 Montați piesa intermediară Montați cuțitul pentru fire!	
Disc de cosit Cod art. 369 224 080		Cod art. 306 073 618 Montați piesa intermediară Îndepărtați cuțitul pentru fire!	



Montarea apărătorii în cazul utilizării cuțitului de iarbă cu 4 dinți

- Fixați apărătoarea (A/1) cu cele două șuruburi (A/2) pe brățară (A/3).
- Șuruburile (A/4) trebuie să se înșurubeze în găurile (vezi *) apărătorii pentru a asigura poziționarea corectă a apărătorii. În plus, acestea împiedică o eventuală rotire a apărătorii.
- Strângeți șuruburile (A/2) alternativ și uniform.

Atenție: Nu sunt admise alte poziții de montare a apărătorii!

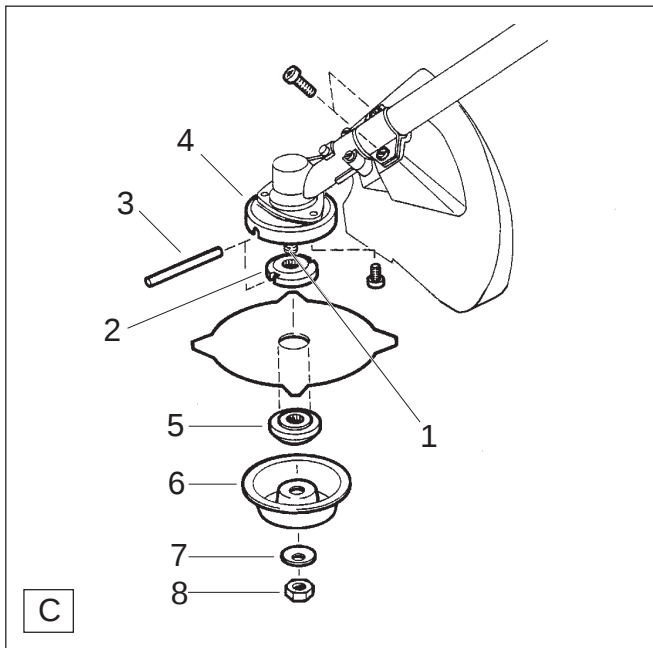


Montarea apărătorii în cazul utilizării capului bifilar sau a discului de cosit

- Așezați piesa intermediară (B/5) conținută în pachet sub brățara (B/3) și fixați apărătoarea (B/1) cu cele două șuruburi (B/2) M5x55.
- Astfel șuruburile (A/4) ies prin apărătoare și reprezintă o siguranță suplimentară contra rotirii acesteia.
- Strângeți șuruburile (A/2) alternativ și uniform.
- Fixați cuțitul pentru fire (B/6) cu două șuruburi (B/7) pe apărătoare (B/1). **Atenție:** Dacă utilizați discul de cosit, nu montați cuțitul pentru fire!

Indicație: Dacă lungimea firelor a fost ajustată (vezi „Reglarea lungimii firului”), cuțitul retează automat capătul firelor la aceeași lungime în timpul funcționării.

Montarea cuțitului de iarbă cu 4 dinți



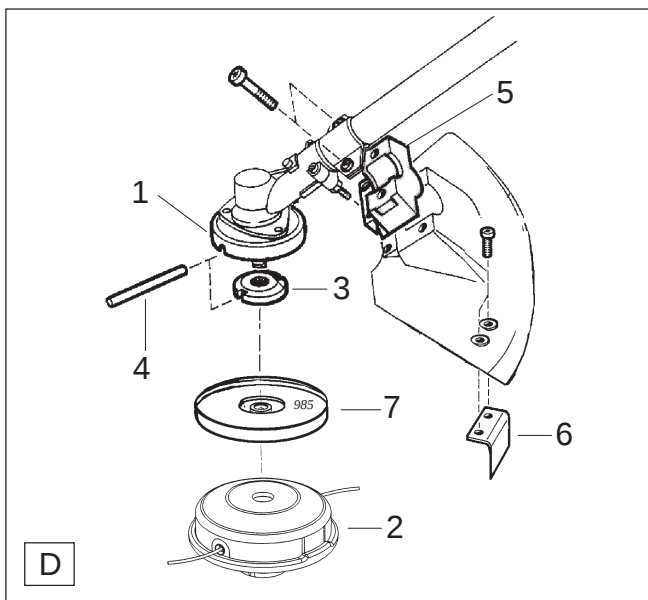
La montarea sculelor metalice decuplați în mod obligatoriu motorul, scoateți fișa bujei și purtați mănuși de protecție!

În cazul utilizării sculelor tăietoare metalice, montați apărătoarea conform indicațiilor de la pagina 10, figura A.

Montarea și schimbarea sculelor tăietoare

- Așezați piesa de presare (C/2) pe axul motor (C/1).
- Introduceți scula tăietoare în decupajul discului de legătură (C/5) și apoi pe axul motor (C/1).
- Montați talerul (C/6), montați discul de tensionare (C/7) și înșurubați piulița de siguranță (C/8). **Atenție:** Filet pe stânga!
- Blocați axul motor, pentru aceasta, introduceți știftul de montare (C/3) prin decupajul apărătoarei înfășurării (C/4).
- Rotiți ușor axul motor până când știftul de montare (C/3) intră în decupajul piesei de presare (C/2).
- Strângeți piulița (C/8) (25 Nm).
- Îndepărtați știftul de montare (C/3) și verificați dacă scula tăietoare se mișcă liber.

Montarea capului cu fir



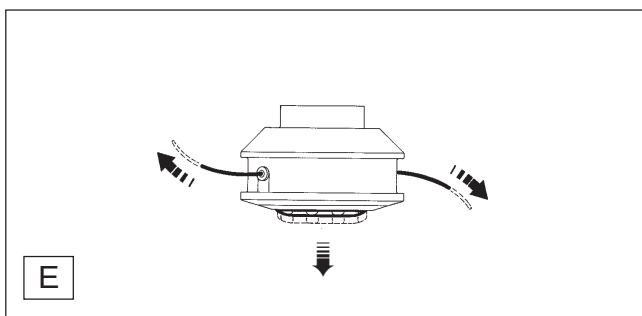
La montarea capului bifiliar decuplați în mod obligatoriu motorul, scoateți fișa bujei și purtați mănuși de protecție!

În cazul utilizării capului bifilar, montați apărătoarea conform indicațiilor de la pagina 10, figura B.

Atenție: Piesa intermediară (D/5) și cuțitul pentru fire (D/6) trebuie montate în mod obligatoriu!

- Introduceți piesa de presare (D/3) și apărătoarea (D/7, inclusă în furnitura capului bifiliar) pe ax. **Atenție:** Numărul „985” imprimat pe apărătoarea înfășurării (D/7) trebuie să fie orientat către transmisia cardanică!
- Înșurubați capul bifiliar (D/2) (**Atenție:** Filet pe stânga).
- Blocați axul motor; pentru aceasta, introduceți știftul de montare (D/4) prin orificiul apărătoarei înfășurării (D/1).
- Rotiți ușor axul motor până când știftul de montare (D/4) intră în decupajul piesei de presare (D/3).
- Strângeți cu mâna capul bifiliar (D/2).
- Îndepărtați știftul de montare (D/4) și verificați mișcarea liberă a capului bifiliar.

Reglarea lungimii firului



- Lungimea optimă a firului poate fi oricând reglată în timpul lucrului printr-o ușoară apăsare în pământ a capului cu fir. Firele pot fi prelungite cu cca. 30 mm la fiecare desfășurare.

Cuțitul de fir va tăia automat capetele ale firului.

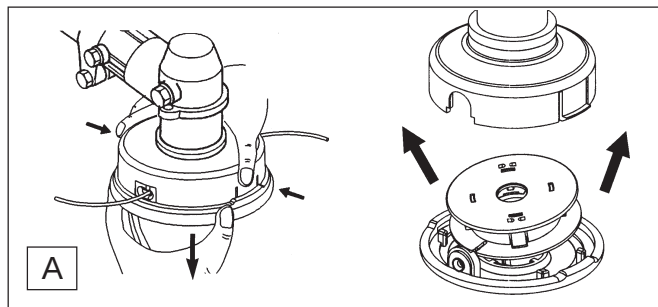
ATENȚIE: Curățarea capului cu fir și înlocuirea firului este permisă numai după oprirea motorului și scoaterea fișei din bujie!

Înlocuirea firului

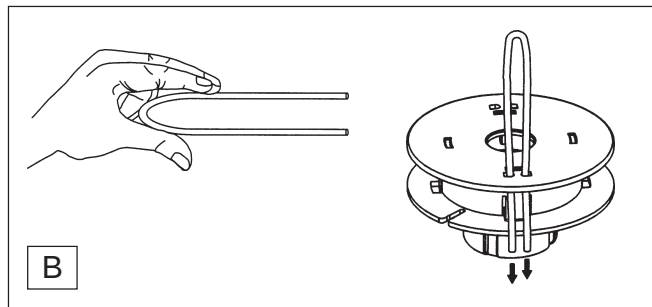
(pentru capul bifiliar 957 224 030)



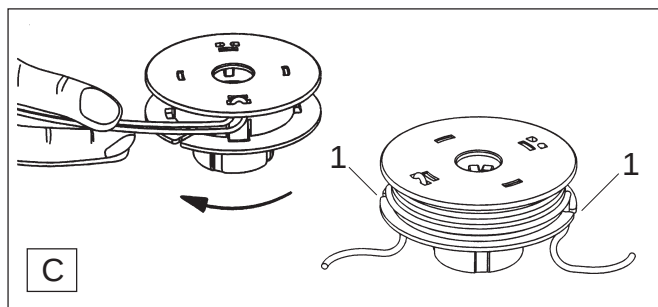
Înainte de înlocuirea firului opriți neapărat motorul motocoasei și scoateți fișa din bujie!



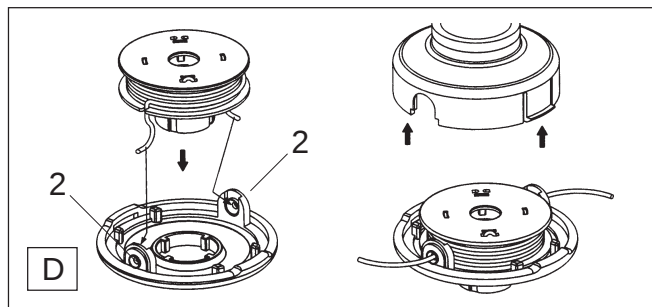
- Deschideți capul bifiliar apăsând puternic pe cele două cleme. Dacă este necesar, utilizați o șurubelniță.
- Scoateți bobina din carcasă și îndepărtați resturile de fir uzat.



- Tăiați firul ($\varnothing 2,4$ mm, vezi pagina 10 pentru cod comandă) la lungimea de 4 metri.
- Îndoțiți firul de cosit la mijloc și înfășurați-l pe bobină.



- Înfășurați strâns firul pe bobină în sensul indicat de săgeată.
- Fixați ambele capete ale firului de cosit în creștăturile rolei (C/1), pentru ca înfășurarea firului să nu se slăbească la introducerea bobinei în carcasă.



- Reintroduceți bobina în carcasă trecând capetele firului prin urechile de ghidare a firului (D/2).
- Strângeți bine bobina și carcasea și trageți de ambele capete ale firului pentru a-l elibera din creștături (C/1).
- Aliniați bobina cu degajările carcasei și apăsați-o puternic în carcasă până când auziți un zgomot de cuplare.

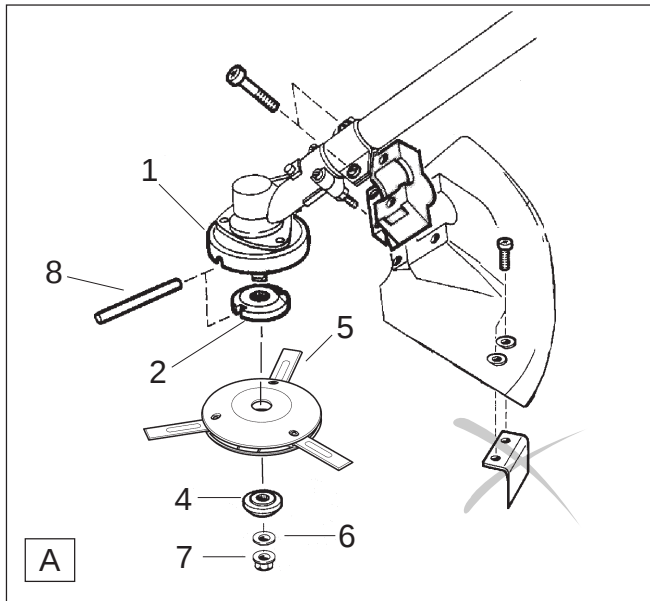
Indicație: Firele cu lungimi inegale vor fi retezate de cuțitul pentru fire de pe tabla de protecție.

Montarea discului de cosit



La montarea discului de cosit decuplați în mod obligatoriu motorul, scoateți fișa bujiei și purtați mănuși de protecție! În cazul utilizării discului de cosit, montați apărătoarea conform indicațiilor de la pagina 10, figura B.

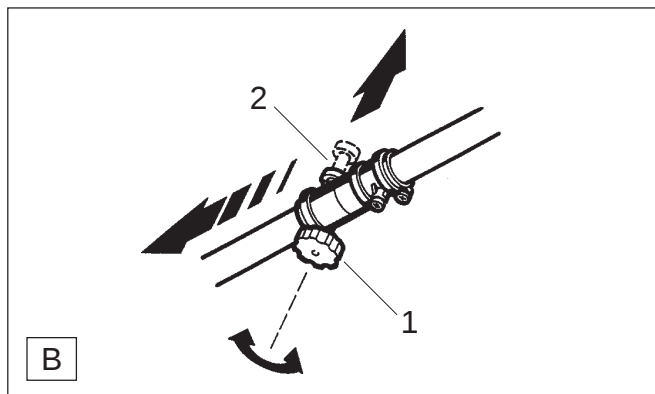
Atenție: Cuțitul pentru fire trebuie îndepărtat în mod obligatoriu!



- Montați apărătoarea înfășurării (A/1) din figură.
- Așezați piesa de presare (A/2) pe axul motor.
- Introduceți discul de cosit (A/5) pe degajarea piesei de presare (A/4) și introduceți și țineți ferm ansamblul pe axul motor.
- Montați discul de tensionare (A/6) și înșurubați provizoriu manual piulița de siguranță (A/7). **Atenție:** Filet pe stânga!
- Blocați axul motor; pentru aceasta, introduceți știftul de montare (A/8) prin decupajul apărătorii înfășurării (A/1).
- Rotiți ușor axul motor până când știftul de montare (A/8) intră în decupajul piesei de presare (A/2).
- Strângeți piulița (A/7) (25 Nm).
- Îndepărtați știftul de montare (A/8) și verificați dacă scula tăietoare se mișcă liber.

Mânerul articulat

(numai la modelele din seria tipologică „D”)



- Pentru a separa cele două jumătăți ale mânerului, slăbiți piulița de tensionare (B/1) și trageți știftul de fixare (B/2) pentru a-l debloca.
- Trageți afară jumătatea inferioară a tijei tubulare cu axul motor.

Indicație: La asamblare, aveți grijă ca axul din partea inferioară a tijei tubulare să intre în profilul pătrat din partea superioară a axului motor. Dacă este cazul, rotiți ușor cu mâna scula tăietoare.

- Știftul de fixare (B/2) trebuie să se cupleze zgomotos în tija tubulară.
- Strângeți la loc șurubul de tensionare (B/1).

Amestecul combustibil



Benzina	50:1	25:1
1000 cm ³ (1 litri)	20 cm ³	40 cm ³
5000 cm ³ (5 litri)	100 cm ³	200 cm ³
10000 cm ³ (10 litri)	200 cm ³	400 cm ³

Motocoasa este prevăzută cu un motor în doi timpi de înalt randament. Motorul funcționează cu un amestec de combustibil și ulei pentru motoare în doi timpi.

Motorul a fost conceput pentru benzină normală fără plumb, cu o cifră octanică de minim 91 ROZ. În cazul în care nu aveți la dispoziție acest tip de combustibil puteți folosi și altă benzină, cu o cifră octanică mai mare. Acest lucru nu dăunează motorului, cu toate că în acest caz motorul nu mai funcționează la parametrii optimi.

Același lucru se întâmplă și în cazul folosirii benzinei cu plumb. **Pentru a asigura o funcționare optimă a motorului, pentru a vă proteja propria sănătate și a nu polua mediul înconjurător, folosiți întotdeauna benzină fără plumb!**

Pentru ungerea motorului folosiți numai uleiuri pentru motoare în doi timpi (de calitate JASO FC sau ISO EGD), amestecate cu combustibil. Motorul a fost conceput din fabricație pentru uleiul de motor DOLMAR pentru motoare în doi timpi, aflat într-un raport ecologic de amestecare de 50:1. În felul acesta se asigură motorului o funcționare îndelungată, fiabilă și cu grad redus de poluare.

Uleiul de motor DOLMAR (50:1) pentru motoare în doi timpi este disponibil în următoarele cantități, în funcție de necesarul Dvs.:

1 l Cod articol 980 008 107
100 ml Cod articol 980 008 106

În cazul în care nu aveți uleiuri de motor DOLMAR pentru motoare în doi timpi, respectați întotdeauna raportul de 25:1 în cazul amestecării benzinei cu alte uleiuri de motor, în caz contrar neputând fi garantată funcționarea perfectă a motorului.

Atenție: nu utilizați un amestec prefabricat de la stațiile de alimentare cu combustibil!

Realizarea amestecului corect:

50:1 În cazul folosirii uleiului de motor DOLMAR pentru motoare în doi timpi, amestecați 50 de părți combustibil cu 1 parte ulei.

25:1 În cazul folosirii altor uleiuri de motor în 2 timpi amestecați 25 de părți combustibil cu 1 parte ulei.

Observație: La realizarea amestecului ulei-combustibil, amestecați întâi întreaga cantitate de ulei necesară cu jumătate din cea de combustibil și adăugați apoi cealaltă jumătate de combustibil necesară. Înainte de a turna amestecul în rezervorul motocoasei agitați bine recipientul în care se află amestecul combustibil.

Nu are nici un sens ca dintr-o exagerată dorință de siguranță să măriți partea de ulei din amestec peste limita prevăzută în raportul de amestecare, deoarece în caz contrar cresc reziduurile de ardere din motor, care la rândul lor poluează mediul înconjurător și conduc la obturarea canalului de evacuare a gazelor arse și a amortizorului de zgomot. În același timp crește și consumul de combustibil, iar randamentul motorului scade.

EVITAȚI CONTACTUL CU OCHII ȘI PIELEA!

Manipularea combustibililor necesită o deosebită atenție și precauție. Combustibilii pot conține substanțe cu caracteristici similare solvenților. Nu alimentați decât în încăperi bine aerisite sau în aer liber. Nu inspirați vaporii de benzină degajați; aceștia sunt toxici și deci dăunători sănătății Dvs. Evitați contactul benzinei și a uleiurilor minerale cu ochii și pielea. Produsele petroliere, printre acestea și uleiurile, usucă pielea. Dacă acestea intră frecvent și timp îndelungat în contact cu pielea, aceasta se degresează. Consecință: diverse boli dermatologice. Se cunosc de asemenea și anumite reacții alergice la produsele petroliere. Uleiul ajuns în ochi produce iritații. Dacă uleiul a ajuns în ochi acesta se va clăti imediat cu apă limpede.

Dacă iritațiile persistă se va chema imediat un medic!

Depozitarea combustibilului

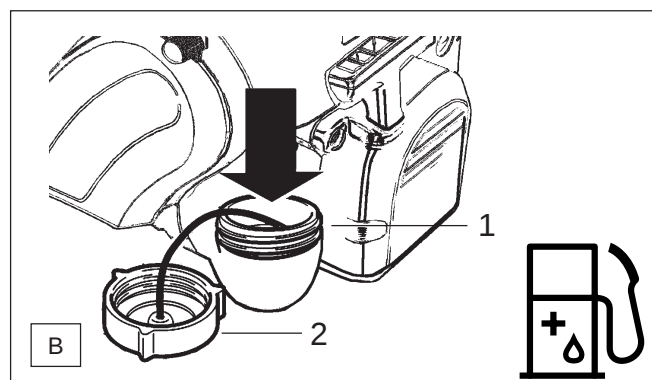
Combustibilii se pot depozita numai pe o perioadă limitată. Combustibilul și amestecurile de combustibili îmbătrânesc. Combustibilul și amestecurile de combustibili, care au depășit termenul admis de depozitare, pot conduce astfel la probleme de pornire. Cumpărați numai atât combustibil, cât trebuie să consumați în câteva luni **Depozitați combustibilul numai în recipiente omologate, într-un loc uscat și sigur!**

Alimentarea



RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ!

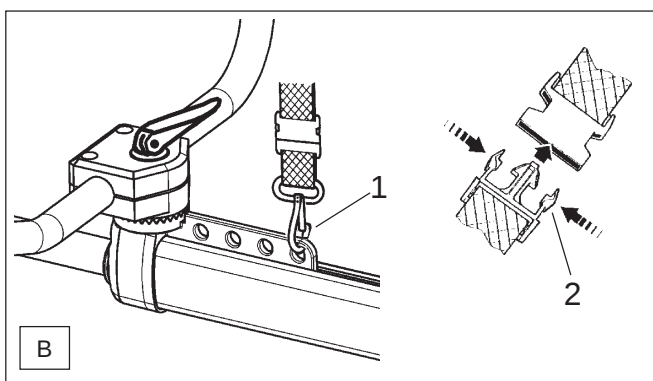
Manipularea combustibililor necesită o deosebită atenție și precauție. Numai după oprirea motorului!



- Curățați bine zona din jurul capacului (B/1) rezervorului, pentru a evita astfel pătrunderea murdăriilor în rezervor.
- Amplasați motocoasa într-o poziție stabilă înainte de alimentarea cu combustibil.
- Desfaceți capacul (B/2) de la rezervor și completați cu amestec combustibil până la marginea de jos a gurii de umplere. Turnați cu atenție pentru a nu vărsa pe jos amestecul combustibil.
- Înșurubați la loc capacul rezervorului.

Curățați capacul și zona din jurul acestuia după alimentare!

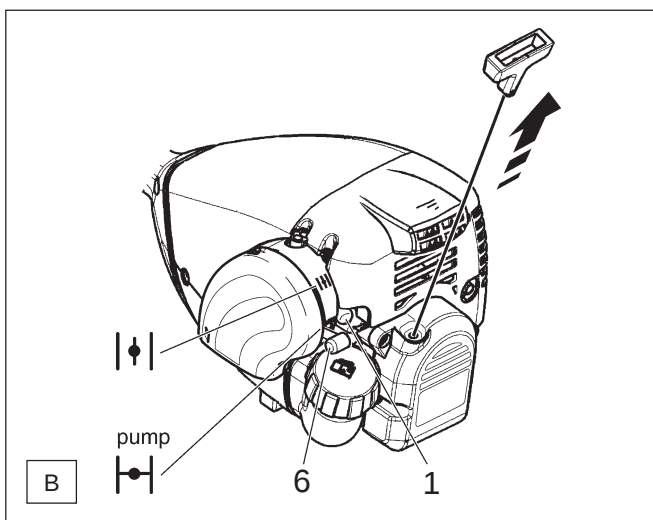
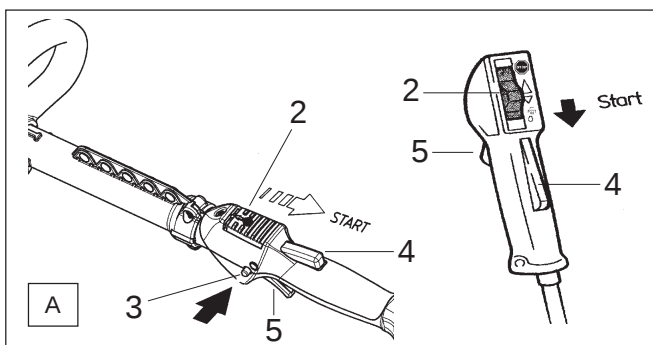
Așezarea centurii, Echilibrarea corectă a motocoasei



- Puneți centura de susținere pe umărul stâng.
- Reglați lungimea centurii în așa fel încât cârligele de prindere să stea cam la o palmă deasupra taliei (**B/1**).
- Garda la sol a motocoasei depinde de dispozitivul de tuns folosit.
- În cazul folosirii capului cu fir pe terenuri plane, acesta trebuie să atârne ușor pe pământ, fără a atinge motocoasa cu mâinile.
- În cazul utilizării cuțitului de iarbă precum și în cazul terenurilor accidentate, scula tăietoare trebuie să se afle la cca. 20 cm deasupra solului, fără a susține aparatul cu mâinile.

- Alimentați motocoasa și agățați-o de cârligul de prindere (**B/1**).
- Pentru echilibrarea motocositorii, alegeți un orificiu și ancorați în acesta cârligul de fixare.
- Pentru eliberarea centurii de susținere, presați clemele de blocare (**B/2**). Cârligul și partea inferioară a centurii pot rămâne montate pe motocositoare.

Pornirea motorului

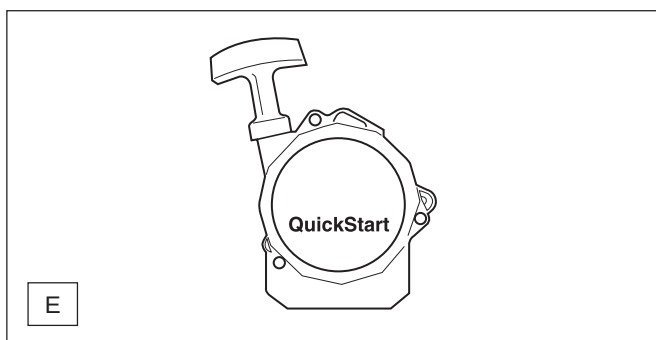
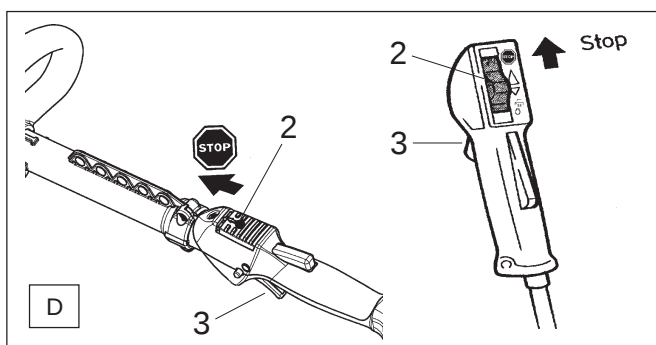
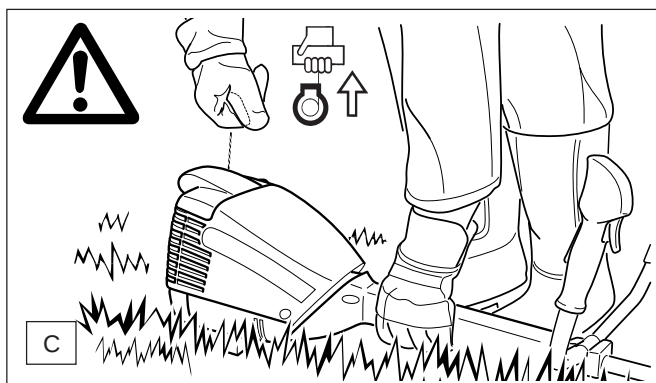


Respectați normele de prevenire a accidentelor!

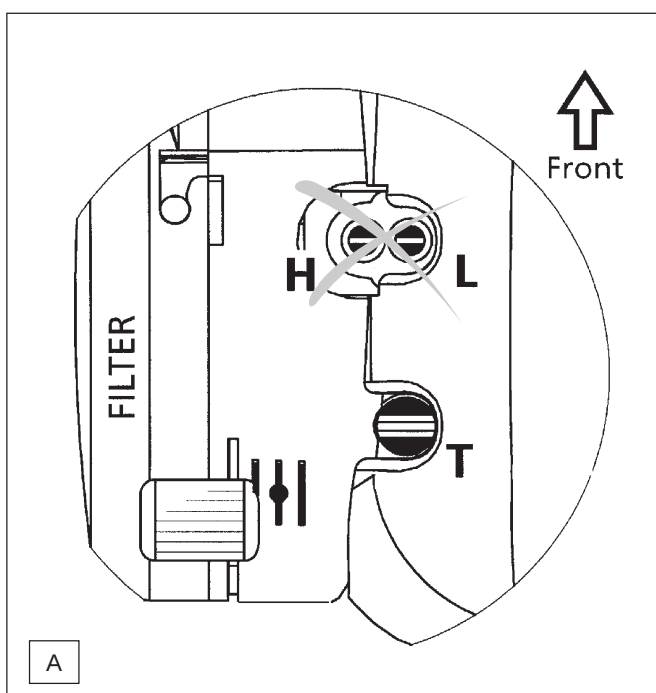
Porniți motocoasa numai după asamblarea completă și verificarea acesteia!

Pornirea motorului (Pornirea la rece)

- Îndepărtați ferăstrăul cu cel puțin 3 m de locul în care ați alimentat.
- Luați o poziție stabilă și așezați motocoasa pe pământ în așa fel încât dispozitivul de tuns să nu atingă nici un obiect.
- Acționați pompa de benzină (**B/1**), apăsând de mai multe ori până când în pompă începe să apară combustibilul.
- **MS-25 C, MS-290 C:** Împingeți comutatorul (**A/2**) în direcția săgeții (Start).
- Apucați mânerul (butonul de siguranță (**A/4**) este acționat de suprafața palmei). Apăsați și mențineți apăsată pârghia de accelerație (**A/5**).
- Apăsați butonul de blocare la jumătate a accelerației (**A/3**), apoi eliberați pârghia de accelerație (**A/5**) și butonul de blocare la jumătate a accelerației (**A/3**) (pârghia de accelerație este blocată la jumătatea cursei de butonul de blocare la jumătate a accelerației).
- **MS-25 U, MS-290 U:** Apucați mânerul (butonul de siguranță (**A/4**) este acționat de suprafața palmei). Apăsați și mențineți apăsată pârghia de accelerație (**A/5**).
- Împingeți comutatorul (**A/2**) în direcția săgeții (Start), apoi eliberați pârghia de accelerație (**A/5**) (pârghia de accelerație este blocată la jumătatea cursei de comutator).
- **MS-25, MS 290:** Împingeți în jos maneta de șoc (**B/6**) în poziția (**[H]**) închis).



Reglarea turației de mers în gol



- Țineți ferm de tija motocositoarei cu o mână și fixați-o bine pe sol (C).
- Trageți încet de mânerul de start până când simțiți că se oprește (în acest moment pistonul se află la punctul mort interior PMI).
- **Trageți acum repede și energic, până când auziți prima aprindere.**
- Cuplați maneta de șoc (B/6, pagina 15) în poziția (H) **deschis** și trageți din nou de mânerul de start până când motorul pornește.
- Nu trageți afară complet șnurul de start și nu lăsați mânerul să se retragă prea repede, ci ajutați-l să revină încet în poziția inițială.
- După pornirea motorului, apăsați o dată energic pârghia de accelerație (D/3) și eliberați-o imediat, poziția de accelerație la jumătate este deblocată și motorul funcționează la turație de mers în gol.
- **Indicație:** Înainte de utilizarea motorului în sarcină maximă, lăsați-l să se încălzească cca. 1 minut la turație medie.

Pornirea la cald

În cazul funcționării motorului la cald, respectiv la scurt timp după oprire:

- Dacă motorul este cald nu se va mai acționa pompa de benzină.
- Nu puneți șocul în poziția (H) (închis).

Oprirea motorului

- Împingeți comutatorul (D/2) în poziția „Stop”.

Atenție: Aparatul poate să mai funcționeze o scurtă perioadă de timp!

Informații

Modelele MS-25 și MS-290 din seria tipologică „S” sunt echipate cu un dispozitiv „QuickStart”. Aceste modele pot fi pornite comod, fără utilizarea forței, deoarece procesul de pornire este asistat de o casetă cu arc instalată în dispozitivul de pornire.

Echiparea cu un dispozitiv „QuickStart” este posibilă și în cazul celorlalte modele, la un atelier de specialitate DOLMAR.

Carburatorul este reglat optim din fabrică. În funcție de regiunea în care este utilizat aparatul (zonă montană, câmpie) și în timpul rodajului unei mașini noi, poate fi necesară executarea unui reglaj de la șurubul de reglare la mers în gol »T«.

Înainte de reglaj, mașina trebuie să fie echipată cu scula tăietoare care va fi utilizată și trebuie lăsată să funcționeze la turație medie timp de 3 până la 5 minute. Aveți grijă ca filtrul de aer să fie curat!

Verificarea și reglarea turației de mers în gol

- Dacă scula tăietoare se rotește când motorul merge în gol, trebuie reglat șurubul (T).
- În acest caz, deșurubarea (în sens antiorar) șurubului (T) conduce la o funcționare prea lentă a motorului, iar înșurubarea șurubului (T) conduce la o funcționare prea rapidă a motorului.

Șuruburile de reglaj pentru combinarea funcționării la sarcină maximă și a mersului în gol (L și H) pot fi reglate numai între anumite limite. Șuruburile de reglaj nu sunt destinate pentru reglajul ulterior de către utilizator. Lucrările de reglaj trebuie să fie executate de un atelier DOLMAR.

LUCRĂRILE DE REPARAȚIE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE: Opriți motorul, scoateți fișa din bujie și puneți-vă mănușile de protecție înainte de a lucra la motocoasă!

ATENȚIE: Porniți motocoasa numai după asamblarea completă și verificarea acesteia!



Lucrări de întreținere și îngrijire

Pentru a garanta o lungă durată de funcționare, resp. pentru a evita apariția unor defecțiuni, precum și pentru a garanta funcționarea perfectă a dispozitivelor de siguranță, trebuie executate periodic lucrările de întreținere descrise mai jos. Reclamațiile din perioada de garanție vor fi acceptate numai în cazul executării periodice și regulamentare a acestor lucrări. Pericol de accident în cazul nerespectării acestor instrucțiuni!

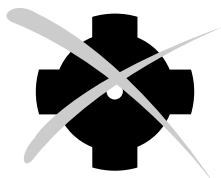
Persoanele care folosesc motocoasele nu vor executa decât lucrările de întreținere și îngrijire descrise în aceste instrucțiuni. Celelalte lucrări de întreținere se vor executa exclusiv într-un atelier autorizat DOLMAR. La fiecare 50 de rezervoare consumate motocoasa se va trimite într-un atelier autorizat DOLMAR în vederea executării unei inspecții tehnice amănunțite.

Pagina

Lucrări generale	Motocoasă, complet	Se va curăța la exterior și verifica starea în care se află În caz de defecțiune, aceasta trebuie reparată imediat	
Înainte de fiecare punere în funcțiune	Dispozitiv de tuns	Se va verifica dacă este întreg, ascuțit și bine fixat	
	Dispozitive de protecție	Se va verifica poziția corectă, dacă sunt bine strânse și în stare corespunzătoare	10
	Șuruburi și piulițe	Se va verifica starea în care se află și dacă sunt bine strânse	15-16
	Buton STOP, buton blocare, manetă de gaz	Probă de funcționare	15-16
	Capac rezervor combustibil și sistem de alimentare Mers în gol	Se va verifica dacă este etanș Se va verifica dacă dispozitivul de tuns se mișcă la mers în gol	16
după fiecare nouă scoatere din funcțiune	Filtru de aer	Se va curăța	18
	Fantele de răcire cu aer	Se vor curăța și verifica dacă sunt în stare corespunzătoare	
de două ori pe an	Bujie Sorb de filtrare Rezervor de combustibil Șnur de start	Se va verifica și la nevoie înlocui Inspecție într-un atelier DOLMAR Se va curăța Se va verifica dacă nu este defect	18
anual	Motocoasă, complet	Inspecție într-un atelier DOLMAR	
Conservare	Motocoasă, complet Rezervor de combustibil Carburator Dispozitive metalice de tuns	Inspecție într-un atelier DOLMAR. Se va păstra la loc sigur și uscat. Se va goli și curăța Se va goli din mers Se vor curăța și unge ușor cu ulei, se vor acoperi cu husa	

Ascuțirea dispozitivului de tuns

cuțitul de iarbă cu 4 dinți



E

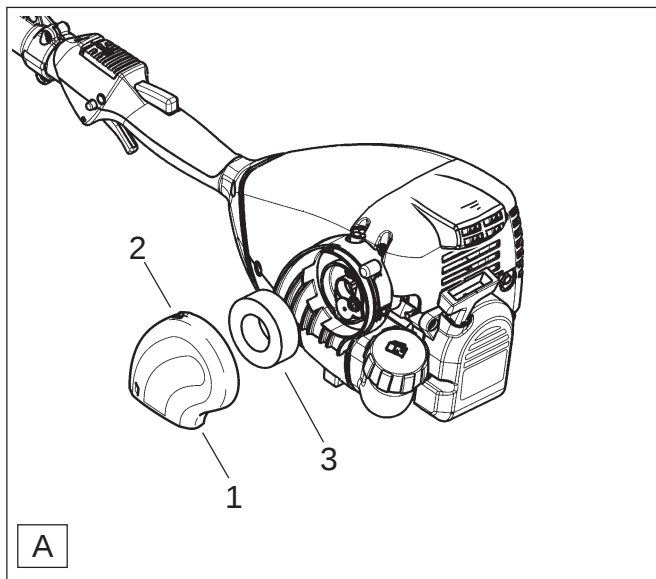
Atenție: Dispozitivele de tuns menționate mai jos nu se vor ascuți decât într-un atelier autorizat DOLMAR, rectificarea lor manuală conduce în caz contrar la dezechilibrarea motocoasei, apariția vibrațiilor în motounealtă și distrugerea acesteia.

- cuțit de iarbă cu 4 dinți

Ascuțirea și echilibrarea corespunzătoare a dispozitivelor de tuns se execută în orice atelier autorizat DOLMAR.

Observație: Pentru a-i prelungi durata de funcționare, cuțitul de iarbă cu 4 dinți poate fi întors o singură dată, până când se tocesc ambele tășuri.

Curățarea filtrului de aer



Filtrul de aer reține impuritățile aspirate împreună cu aerul de ardere și reduce astfel uzura motorului. Întreținerea regulată prelungește durata de viață a aparatului dumneavoastră. Un filtru de aer îmbăcsit reduce randamentul motorului. Acesta sporește consumul de combustibil și, prin urmare, emisia de gaze poluante. În plus, motorul pornește mai greu.

Defecțiunile motorului cauzate de întreținerea necorespunzătoare pot conduce la anularea garanției acordate.

După fiecare scoatere din funcțiune

Spălați filtrul de aer într-o soluție de săpun cu detergent de vase obișnuit și lăsați-l să se usuce bine.

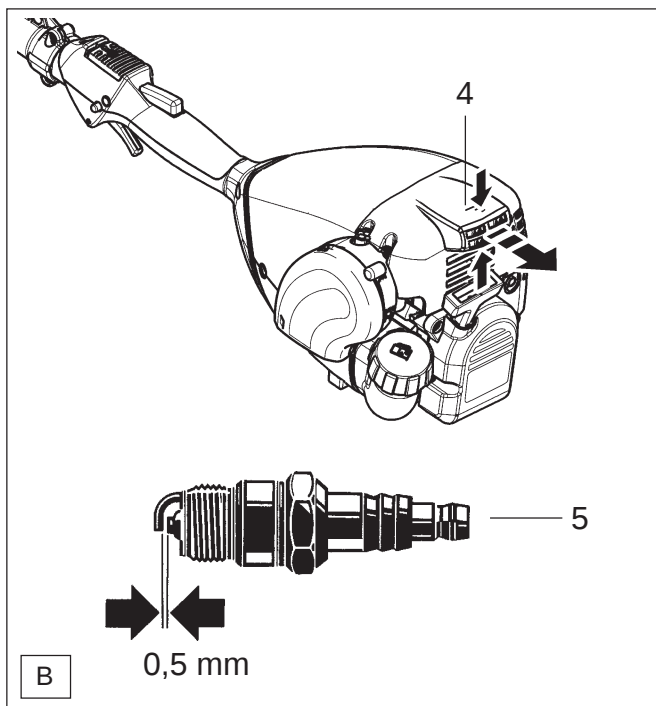
În cazul unei impurificări mari curățați mai des deoarece numai un filtru de aer curat garantează puterea maximă a motorului.

Înlocuiți imediat filtrele de aer distruse! Bucățile desprinse din țesătura filtrului sau impuritățile mai mari pot distruge întreg motorul.

Verificarea, respectiv curățarea filtrului de aer:

- Aduceți maneta de șoc în poziția  pentru a nu pătrunde mizerie în carburator.
- Deschideți capacul filtrului de aer (A/1) cu închizătorul baionetă (A/2) și ridicați-l (roțiți cu putere capacul filtrului de aer în sensul acelor de ceasornic).
- Scoateți filtrul de aer (A/3).

Verificați/ înlocuiți bujia



ATENȚIE:

Nu atingeți bujia și fișa acesteia în timpul funcționării motorului (pericol de electrocutare).

Începeți lucrările de întreținere numai după oprirea motorului.

Pericol de ardere din cauza motorului încins. Purtați mănuși de protecție!

Efectuați verificarea semestrial sau după 50 de ore de funcționare. În cazul defectării izolatorului, a calcinării electrozilor, resp. a murdării sau îmbibării acestora cu ulei, bujia trebuie schimbată complet.

- Scoateți capacul bujiei (B/4), apăsând pe acesta și trăgându-l în direcția indicată de săgeată.
- Scoateți fișa bujiei de pe bujie și deșurubați bujia (B/5) cu cheia de bujii.

Indicație:

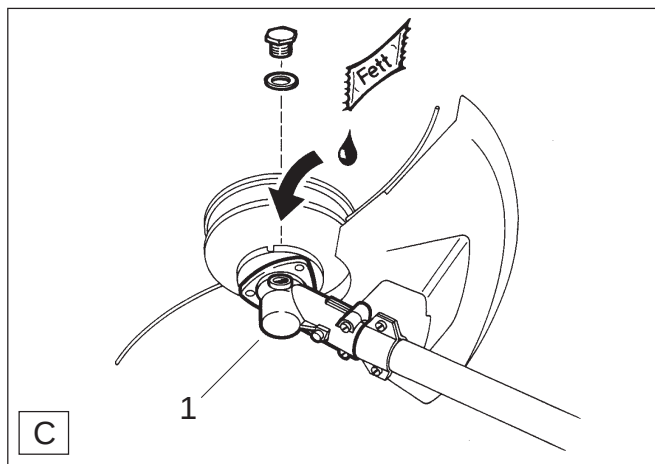
Capacul bujiei (B/4) se cuplează zgomotos la remontarea acestuia.

ATENȚIE: Nu folosiți decât bujii de rezervă de tip **BOSCH WSR 6F** sau **CHAMPION RCJ-6Y**.

Distanța dintre electrozi

Distanța dintre electrozi trebuie să fie de 0,5 mm.

Ungerea articulației cardanice



După cca. 50 de ore de funcționare, transmisia cardanică (**C/1**) trebuie să fie verificată într-un atelier de specialitate DOLMAR și trebuie gresată dacă este cazul.

Cantitatea de vaselină este dozată cu precizie la atelierul de specialitate, deoarece gresarea excesivă poate duce la supraîncălzirea transmisiei cardanice.

Service și întreținere



Vă recomandăm să duceți mașina la intervale regulate la un atelier de specialitate DOLMAR în scopul executării unei întrețineri temeinice și unei inspecții vaste.

Toate lucrările de întreținere și reglaj descrise în aceste instrucțiuni de utilizare trebuie să fie executate de un atelier de specialitate DOLMAR.

Depistarea defecțiunilor

Defecțiune	Sistem	Constatări	Cauză
Motorul nu pornește sau pornește greu	Sistemul de aprindere Alimentare combustibil Sistemul de compresie Defecțiune mecanică	Se produce scânteia de aprindere Lipsă scânteie de aprindere Rezervor combustibil gol În ferăstrău La exteriorul ferăstrăului Demarorul nu acționează	Defecțiune în sistemul de alimentare, de compresie, defecțiune mecanică. Apăsare buton STOP, defecțiune sau scurtcircuit în cabluri; fișă bujie sau bujie defectă Șoc în poziție incorectă, carburator defect, sorb colmatat, conductă combustibil îndoită sau spartă Garnitură soclu cilindru defectă, garnituri radiale defecte, cilindru sau segmenti defecti Bujia nu etanșează Arc starter rupt, piese rupte în motor
Probleme la pornirea la cald	Carburator	Combustibil în rezervor Se produce scânteia de aprindere	Carburator reglat incorect
Motorul pornește, dar se oprește imediat	Alimentare combustibil	Combustibil în rezervor	Turație de mers în gol incorect reglată, sorb sau carburator colmatat Aerisire rezervor defectă, conductă combustibil ruptă, cablu defect, buton STOP defect
Putere scăzută	pot fi afectate concomitent mai multe sisteme	Motorul merge la relanti	Filtru de aer colmatat, carburator evtl. incorect reglat, amortizor de zgomot obturat, canal colector de gaze din cilindru obturat

Ateliere service, piese de schimb, garanție

Întreținerea și reparațiile

Întreținerea și repararea motocicletelor moderne și a componentelor lor de siguranță necesită o pregătire de specialitate și un atelier dotat cu scule speciale și aparatură de testare corespunzătoare.

Toate lucrările care nu au fost descrise în prezentele instrucțiuni trebuie executate într-un atelier autorizat DOLMAR.

Specialiștii noștri au pregătirea, experiența și dotarea necesară pentru a vă oferi soluția cea mai economică și a vă ajuta cu sfaturile necesare.

Orice încercare de a repara motocoasa făcută de către terțe persoane neautorizate conduce la pierderea garanției.

Vă rugăm extrageți din lista atașată adresa celui mai apropiat atelier autorizat.

Piese de schimb

Funcționarea fiabilă și sigură a mașinii Dvs. depinde și de calitatea pieselor de schimb folosite. Nu folosiți decât PIESE DE SCHIMB ORIGINALE marca DOLMAR, inscripționate cu:



Numai piesele originale provin din procesul tehnologic de fabricație a mașinii, garanție pentru un material de cea mai bună calitate, dimensiuni exacte, o funcționare corespunzătoare și siguranță deplină.

Piese și accesorii originale se găsesc la distribuitorul Dvs. Acesta dispune și de listele cu piese de schimb necesare pentru a identifica codul articolului dorit, informându-vă permanent cu privire la orice îmbunătățiri de detaliu sau noutăți apărute în oferta de piese de schimb.

Vă rugăm să țineți cont și de faptul că în cazul folosirii unor altor piese decât cele originale DOLMAR se pierde garanția oferită de firma noastră.

GARANȚIA

DOLMAR garantează o calitate perfectă a produsului și acoperă astfel cheltuielile ulterioare de reparație, înlocuind piesele defectate din cauza unor erori de material sau fabricație apărute în perioada de garanție, care începe de la data vânzării. Atenție la clauzele de garanție specifice la nivel național. La nevoie solicitați relații suplimentare distribuitorului Dvs. În calitate de vânzător al acestui produs, distribuitorul răspunde de garanția aferentă.

Vă rugăm să înțelegeți că garanția noastră nu acoperă daunele apărute din următoarele cauze:

- Nerespectarea instrucțiunilor de folosire
- Neexecutarea lucrărilor de întreținere și curățenie
- Depășirea turației maxim admisibile în urma unui reglaj incorect al carburatorului.
- Daune produse în urma reglării necorespunzătoare a carburatorului
- Suprasolicitarea evidentă a utilajului prin depășirea constantă a puterii maxime.
- Folosirea forțată, brutală, necorespunzătoare sau accidentală a produsului.
- Daune rezultate în urma supraîncălzirii sculei din cauza răcirii cu aer cu impurități.
- Intervenția unor persoane necalificate sau încercări necorespunzătoare de a repara scula.
- Folosirea unor piese de schimb neadecvate, resp. nefolosirea pieselor originale DOLMAR, în cazul în care aceasta a fost cauza daunelor produse
- Folosirea unor lubrefianți neadecvați sau cu termen de valabilitate depășit
- Daune rezultate prin omiterea strângerii la timp a îmbinărilor filetate.

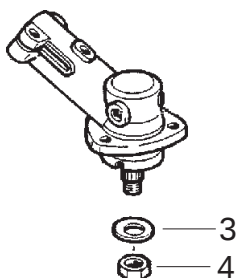
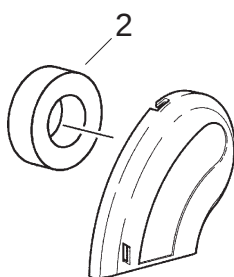
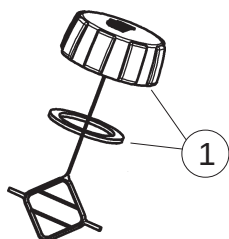
Curățarea, îngrijirea și reglarea mașinii nu intră sub incidența prezentei garanții. Toate lucrările de garanție vor fi executate de un distribuitor DOLMAR.

Extras din lista cu piese de schimb

Nu folosiți decât piese de schimb originale marca DOLMAR. Pentru reparații și înlocuirea unor altor piese de schimb adresați-vă unui atelier DOLMAR.

MS-25
MS-290

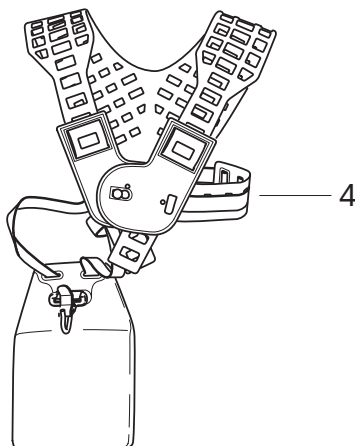
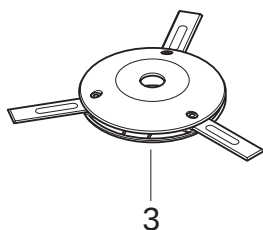
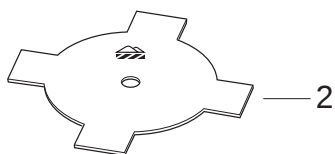
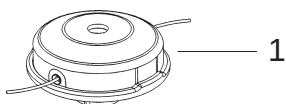
DOLMAR



Poz.	Cod art. DOLMAR	Buc.	Denumire
1	302 700 187	1	Capac rezervor, compl.
2	302 048 121	1	Filtru de aer
3	300 072 169	1	Disc de tensionare
4	300 020 223	1	Piuliță de fixare M10x1,25
5	965 603 014	1	Bujie
6	306 224 140	1	Cuțit de iarbă cu 4 dinți (ø 230 mm)

Accesorii (nu fac parte din volumul livrat inițial)

Poz.	Cod art. DOLMAR	Buc.	Denumire
1	957 224 030	1	Cap bifilar (semiautomat)
2	372 224 140	1	Cuțit de iarbă cu 4 dinți (ø 200 mm)
3	369 224 080	1	Disc de cosit
4	384 260 100	1	Centură dublă pentru umeri





DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany
<http://www.dolmar.com>

Sub rezerva oricăror modificări.

Form: 995 703 520 (5.04 RO)